



**LIZARTZAKO**  
**UDALA**  
**GIPUZKOA**

**2010eko OTSAILAREN 2ko URJENTZIZKO**  
**BILKURA**

Lizartzan, bi mila eta hamarreko otsailaren bikoitzeko zortziak direnean, Alkatea: Regina Otaola Muguerza; Udalkideak: Manuel Michelena Iguaran, Julia Tercero Isasi, Begoña Pereira Anduaga, Jose Luis Marcaida Aurrecoechea; Idazkaria: Ana Jesus Zabala Garmendia, Biltzar Nagusian bildu dira, gai hauek erabili direlarik:

**1.- PREMIATASUNAREN JUSTIFIKAZIOA**

Alkateak, hitza harturik, dio:

Premiatasunezko bilkuraren justifikazioa, LIZARTZAKO UDAL PAISAI ONDAREAREN BERRESKURAPENA proiektuarentzako diru laguntza eskatzea da, otsailaren 3an epea amaitzen delako eta Ostatu kontratuaren Lagapena; beraz, denborarik ez dagoela Bilkura Nagusia deitzeko.

Premiatasunezko bilkura egiteko proposamena, aztertu eta eztabaidatu ondoren, aho batez onartua izan da.

**2.- LIZARTZAKO UDAL PAISAI ONDAREAREN BERRESKURAPENA PROIEKTUA**

Ikusirik, Enplegu eta Tokiko Iraunkortasun Estatu Fondoa sortzen duen urriaren 26ko 13/2009 Errege Lege Dekretuaren 1 artikulua, non, objektua eta 2, 9 artikuluek, eta Estatu Lurralde Lankidetzarako Idazkariaren, azaroaren 2ko Ebazpenaren jarraiko artikuluekin batera, finantzagarrak diren obrak erregulatzen dituzten.

**PLENO del 2 de FEBRERO de 2010**

En Lizartza a las ocho de la mañana del día dos de febrero de dos mil diez, reunidos, la Alcaldesa: Regina Otaola Muguerza; Concejales: Manuel Michelena Iguaran, Julia Tercero Isasi, Begoña Pereira Anduaga, Jose Luis Marcaida Aurrecoechea; la Secretaria: Ana Jesus Zabala Garmendia, se han reunido en Pleno, tratándose los siguientes temas:

**1.- JUSTIFICACIÓN DE LA URGENCIA**

La Alcaldesa, haciendo uso de la palabra, dice:

La justificación de la urgencia del Pleno, es realizar la solicitud de subvención para el proyecto denominado PROYECTO DE RECUPERACIÓN DE PATRIMONIO PAISAJÍSTICO MUNICIPAL EN LIZARTZA, así como la propuesta de cesión de contrato del Ostatu, ya que el plazo termina el día 3 de febrero, por lo que no hay tiempo para realizar un Pleno Municipal Ordinario.

Habiendo examinado y debatido la propuesta de urgencia del Pleno, se aprueba por unanimidad.

**2.- PROYECTO DE RECUPERACIÓN DE PATRIMONIO PAISAJISTICO MUNICIPAL EN LIZARTZA**

Visto el Real Decreto-Ley 13/2009, de 26 de octubre, por el que se crea el Fondo Estatal para el Empleo y la Sostenibilidad Local, que en su artículo 1 regula el objeto y en los artículos 2 y 9 las obras financiadas, junto con sus artículos correlativos de la Resolución de 2 de noviembre de 2009.



**LIZARTZAKO**  
**UDALA**  
**GIPUZKOA**

Ikusirik, urriaren 26ko 13/2009 Errege Lege Dekretuaren 3. artikulua, non, Enplegu eta Tokiko Iraunkortasun Estatu Fondoaren banaketarako irizpideak ezartzen dituen, [www.mpt.es](http://www.mpt.es) orriaren bitartez, Tokiko Politika Ministeritzak argitaratutako tablaren arabera, Lizartzako udalerrinari, 67.821,00 €-tako, gehieneko finantzazioa dagokion.

Ikusirik, Estatuko Lurralde Lankidetzarako Idazkariaren, 2009ko azaroaren 2ko Ebazpena, zeinen bitartez, eskaerak aurkezteko eredia eta Enplegu eta Tokiko Iraunkortasun Estatu Fondoaren kargura bideratutako errekursoen tramitaziorako baldintzak ezartzen dira.

Guzti hori ikusirik, Udal Batzarrak, aho batez,

**ERABAKI DU**

1.- Urriaren 26ko 13/2009 Errege Dekretu-Legea eta 2009ko azaroaren 2ko Ebazpenak ezarritako baldintzakin, aurreago aipatzen diren obrak Enplegu eta Tokiko Iraunkortasun Estatu Fondoan sartzeko eskatzea:

LIZARTZAKO UDAL PAISAI ONDAREAREN BERRESKURAPENA PROIEKTUA, zergarik gabe, 58.150,00 €-tako aurrekontua eta zergakin aldiz, HIRUROGEITA ZAZPI MILA LAUREHUN ETA BERROGEITA HAMALAU (67.454,00) €-ra iristen dena.

2.- Alkate anderea eta Idazkaria ahalmentzea 2009ko azaroaren 2ko Ebazpenaren Bigarren atalarekin bat, urriaren 26ko 13/2009ko Errege Dekretu-Legearen 12.2 artikuluan ezarritako baldintzen arabera, dagokion eskaerak aurkezteko.

Visto el artículo 3 del Real Decreto Ley 13/2009, de 26 de octubre que establece los criterios de reparto del Fondo Estatal para el Empleo y la Sostenibilidad Local, en relación con la tabla hecha pública por el Ministerio de Política Territorial a través de la página [www.mpt.es](http://www.mpt.es), al municipio de Lizartza le corresponde una financiación máxima por importe de 67.821,00 €.

Vista la Resolución de 2 de noviembre de 2009, de la Secretaría de Estado de Cooperación Territorial, por la que se aprueba el modelo para la presentación de solicitudes y las condiciones para la tramitación de los recursos librados con cargo al Fondo Estatal para el Empleo y la Sostenibilidad Local.

Visto todo lo anterior, el Pleno adopta por unanimidad, el siguiente,

**ACUERDO**

1.- Solicitar, con los requisitos establecidos en el Real Decreto-Ley 13/2009, de 26 de octubre y la Resolución de 2 de noviembre de 2009, la inclusión en el Fondo Estatal para el Empleo y la Sostenibilidad Local, de las siguientes obras:

PROYECTO DE RECUPERACIÓN DE PATRIMONIO PAISAJÍSTICO MUNICIPAL EN LIZARTZA, cuyo importe asciende a 58.150,00 € sin impuestos y a SESENTA Y SIETE MIL CUATROCIENTAS CINCUENTA Y CUATRO (67.454,00) €, con impuestos.

2.- Facultar a la Sra. Alcaldesa y a la Secretaria para que presenten las correspondientes solicitudes en los términos y con las condiciones establecidas en el artículo 12.2 del Real Decreto-Ley 13/2009, de 26 de octubre, en relación con el Apartado Segundo de la Resolución de 2 de noviembre de 2009.



**LIZARTZAKO**

**U D A L A**

**GIPUZKOA**

**3.- LIZARTZAKO GIZARTE ZENTRUAREN ERABILERA ANITZEKO GELA, JANGELA ETA JUBILATUEN TABERNAREN GESTIOARAKO KONTRATUAREN LAGAPENARI BURUZ UDALEKO BATZARRARI EGITEN ZAION ERABAKI PROPOSAMENA**

IKUSIRIK, 2010eko otsailaren 1eko datarekin, Isabel Moreno Camara andreak aurkeztutako idatzia; horren bitartez, Lizartzako Gizarte Zentruaren Erabilera Anitzeko Gela, Jangela eta Jubilatuen Tabernaren gestiorako, 2009ko martxoaren 4an formalizatutako kontratua, PHATCHARIN LALEE andreaki lagatzeko baimena eskatzen du.

IKUSIRIK, 2010eko otsailaren 1eko datarekin, Udaleko Idazkari-Kontuhartzaileak luzatutako txostena.

KONTUTAN HARTUAZ, Lizartzako Gizarte Zentruaren Erabilera Anitzeko Gela, Jangela eta Jubilatuen Tabernaren gestiorako Espediente administratiboari dagozkion tramitazioak, eta Baldintza Plegu Erregulatuaren onarpena eta argitalpena burutu ondoren, 2009ko martxoaren 4an adjudikatu zitzaizkion Isabel Moreno Camara Andreaki, 2009eko apirilaren 1eko datarekin hasi zelarik lanean, urte beteko iraupenarekin.

KONTUTAN HARTUAZ, kontratuaren iraupeneko epearen bosteko bat igaro dela.

KONTUTAN HARTUAZ, PHATCHARIN LALEE andreak, Administrazioarekin kontratatutako kapazitatea duela eta kasu honetan eskatzen den kaudimena duela; era berean, kontratu honetarako ez dela enpresa klasifikaziorik behar eta kontratatutako debekurik ez duela.

**3.- PROPUESTA DE ACUERDO DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE LIZARTZA RELATIVO A LA CESIÓN DEL CONTRATO PARA LA GESTIÓN DEL BAR DE LOS JUBILADOS, COMEDOR Y LOCAL MULTIUSOS DEL CENTRO SOCIAL DE LIZARTZA**

VISTO el escrito presentado por doña Isabel Moreno Cámara, con fecha 1 de febrero de 2010, por el que se solicita a este Ayuntamiento autorización para ceder el contrato formalizado el 4 de marzo de 2009, de gestión del Bar de los Jubilados, Comedor y Local Multiusos del Centro Social de Lizartza, a doña PHATCHARIN LALEE

VISTO el Informe jurídico emitido por la Secretaria Interventora municipal de fecha 1 de febrero de 2010.

RESULTANDO que el 4 de marzo de 2009, se adjudicó, tras la tramitación del correspondiente expediente administrativo, y la aprobación y publicación del los Pliegos de Condiciones Regulatorias para el Concurso de Concesión Administrativa del Bar de los Jubilados, Comedor y Local Multiusos del Centro Social de Lizartza, el contrato a doña Isabel Moreno Cámara, iniciándose la prestación con fecha 1 de abril de 2009, con una duración anual.

RESULTANDO que ha transcurrido por lo tanto una quinta parte del plazo de duración del contrato.

RESULTANDO que doña PHATCHARIN LALEE, tiene capacidad para contratar con la Administración y la solvencia que resulta exigible al presente caso, no siendo necesaria la clasificación empresarial en el presente contrato, y no está incurso en una causa de prohibición de contratar.



**LIZARTZAKO**  
**UDALA**  
**GIPUZKOA**

KONTUTAN HARTUAZ, lagapena egiazko bihurtzeko, adjudikataria eta lagatzailearen artean eskritura publikoan formalizatu behar dela.

KONTUTAN HARTUAZ, Sektore Publikoko Kontratuari buruzko urriaren 30eko, 30/2007 Legearen 209 artikulua eta Lizartzako Gizarte Zentruaren Erabilera Anitzeko Gela, Jangela eta Jubilatuen Tabernaren lehiaketarako Baldintza Pleguen 11. klausula.

KONTUTAN HARTUAZ, kontratazio organoa izanez, Lizartzako Udaleko Batzarra dela ahaldua, lagapena baimentzeko.

Lizartzako Udaleko Batzarrak, aho batez, ERABAKI DU:

Lehena: Lizartzako Gizarte Zentruaren Erabilera Anitzeko Gela, Jangela eta Jubilatuen Tabernaren kudeaketarako, Lizartzako Udala eta Isabel Moreno Camara andrearen artean sinatutako kontratua, PHATCHARIN LALEE andreaki lagatzea baimentzea.

Bigarrena: Lagapenaren baimena, lagapeneko eskritura publikoa aurkeztea baldintzatuta geratzen da.

Hirugarrena: Kontratuaren iraupena, 2010eko apirilaren 1 bitarterako izango da, jatorriko kontratuak ezartzen duenaren arabera, luzatzea izango delarik, eta PHATCHARIN LALEE andrea, Isabel Moreno Camara andreaki legozkiokeen eskubide eta betebeharrak subrogatuta geratzen da.

Laugarrena: Erabaki hau interesatuei jakineraziko zaie, jakineraziaz, Ebazpen horrek administrazio-bidea agortzen duela, eta horren aurka aukerako berraztertze-errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaiola

RESULTANDO que para que la cesión se haga efectiva deberá de formalizarse entre el adjudicatario y el cesionario el escritura pública.

CONSIDERANDO lo dispuesto en el artículo 209 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, y la cláusula 11 del Pliegos de Condiciones Reguladoras para el Concurso de Concesión Administrativa del Bar de los Jubilados, Comedor y Local Multiusos del Centro Social de Lizartza.

CONSIDERANDO que el órgano competente para autorizar la cesión es el Pleno del Ayuntamiento de Lizartza, al ser el órgano de contratación.

El Pleno del Ayuntamiento de Lizartza, por unanimidad RESUELVE

Primero: Autorizar la cesión del contrato suscrito con doña Isabel Moreno Cámara y el Ayuntamiento de Lizartza, para la gestión del Bar de los Jubilados, Comedor y Local Multiusos del Centro Social de Lizartza, a doña PHATCHARIN LALEE.

Segundo: La autorización de la cesión queda condicionada a la presentación de la escritura pública de cesión.

Tercero: La duración del contrato, será hasta el 1 de abril de 2010, con la posibilidad de prorrogarlo, de acuerdo con lo establecido en el contrato original, y doña PHATCHARIN LALEE, quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones que corresponderían a doña Isabel Moreno Cámara.

Cuarto: Se notificará el presente acuerdo a los interesados, significándoles que contra el mismo, que pone fin a la vía administrativa, puede interponer alternativamente o recurso de reposición potestativo,



**LIZARTZAKO**  
**U D A L A**  
**GIPUZKOA**

Lizartzako alkateari. Horretarako, hilabete izango da jakinarazpen hori jaso eta hurrengo egunetik aurrera, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 116. eta 117. artikulua betez. Bestela, administrazioarekiko auzi-errekurtsua jarri ahal izango da Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, Donostian egoitza duena. Horretarako, bi hilabete izango dira jakinarazpen hau jaso eta hurrengo egunetik aurrera, Administrazioarekiko Auzibideetarako Jurisdikzioa arautzen duen Legearen 46. artikulua betez. Aukerako berraztertze-errekurtsua aurkezten bada, ezingo da administrazioarekiko auzi-errekurtsorik aurkeztu, harik eta aurreneko errekurtsu hori berariaz erabaki arte edo isiltasunagatik ezestea gertatu arte. Horretaz guztiaz gain, aurkeztu ahal izango du egoki iruditzen zaion beste errekurtsoren bat ere.

Eta hitzegiteko beste gairik ez dagoenez, Alkateak, Batzarra amaitutzat eman du, goizeko zortziak eta laurden direnean.

en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la recepción de esta notificación, ante el Alcalde de este Ayuntamiento de Lizartza, de conformidad con los artículos 116 y 117 de Ley de Régimen Jurídico y Procedimiento Administrativo Común, o recurso contencioso-administrativo, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo con sede en Donostia, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la recepción de la presente notificación, de conformidad con el artículo 46 de la Ley de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa. Si se optara por interponer el recurso de reposición potestativo, no podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que aquel sea resuelto expresamente o se haya producido su desestimación por silencio. Todo ello sin perjuicio de que pueda ejercitar cualquier otro recurso que estime pertinente.

No habiendo más asuntos que tratar, la Alcaldesa, da por finalizada la Sesión, a las ocho horas y quince minutos de la mañana.